

À MA FEMME.

Quatre MÉLODIES

sur les paroles du Comte A. Tolstoï

(Version française de J. Sergennois)

avec Accompagnement de Piano

par

Nicolas Rimsky-Korsakow.

OP. 39.

Complet Pr. $\frac{M. 2.50}{R. 1.25}$

Séparément:

Nº 1. „Hélas ! si tu pouvais“	Pr. $\frac{M. 80}{R. 40}$
Nº 2. „L' horizon s'éteint dans sa rose paleur“	Pr. $\frac{M. 1}{R. 50}$
Nº 3. „Sur les guérets jaunis, le calme est descendu“	Pr. $\frac{M. 80}{R. 40}$
Nº 4. „Repose, pauvre amie“	Pr. $\frac{M. 1}{R. 50}$

Pour voix grave ou mezzosoprano.

Transcription pour voix élevée.

Propriété de l'Editeur pour tous Pays.

Enregistré aux Archives de l'Union.

M. P. BELAÏEFF, LEIPZIG.

1900

1466
1467 — 1470

1471
1472 — 1475

Inst. Lith. de C.G. Röder, Leipzig.

CLOSED
SHELF

REF 756

№ 3.

„На нивы желтыя нисходит тишина.“

(Переложение для высокого голоса.)

„Sur les guérets jaunis, le calme est descendu.“

(Transposition pour voix élevée.)

Version française de J. Sergennois.

Слова Графа А. Толстого.
Paroles du Cte A. Tolstoï.

Н. Римский-Корсаковъ. Op. 39.

1897 г.

N. Rimsky-Korsakow.

Andante. ♩ = 72.

Canto. *p*

На нивы
Sur les gué-

Piano. *p*

жел - ты - я ни - схо - дитъ ти - ши - на,
- rets jau - nis, le cal - me est des - cen - du;

pp

poco cresc.

a piacere

Въ о - стыв - шемъ воз - ду - хѣ отъ мерк - ну - щихъ се - ле - ній, Дро -
Dans l'air plus froid, que les té - nè - bres en - va - his - sent Des

in tempo

жа, не-сет-ся звонъ. Ду-ша мо-я пол-на Раз-
clo-ches ont tin-té. Mon cœur, comme éper-du, Ré-

p *in tempo* *p*

лу-ко-ю съ то-бой И горь-кихъ со-жа-
-pè-te nos a-dieux; d'a-mers re-grets l'em-

Poco più mosso.

лъ-ниѣ. И каж-дый мой у-
-plis - sent. Ain-si que des re-

f *dimin.*

прежъ я вспо-ми-на-ю вновь,
-mords tout pas-se, jour par jour,

dimin.

И каж - до - е твер - жу при - вѣт - ли - во - е
Et je vais ré - pé - tant cent et cent dou - ces

cresc.

сло - - - во, Что могъ бы я ска-зать те - бѣ,
cho - - - ses Que j'eus - se pu te dire, hé - las!

f *dimin.*

riten. poco a poco
 мо - я лю-бовь, Но что вну-три се-бя... я ехо - ро -
o mon a - mour, Mais qu'au pro-fond de moi... je tins a -

riten. poco a poco
p

riten. **Tempo I.**
 нилъ су - ро - - - во...
- lors en - clo - - - ses.

riten.

Mélodies pour Chant et Piano

publiées par

M. & B. Belaïeff

à LEIPZIG.



Nicolas Rimsky-Korsakow. Op. 3. 4 Mélodies. Version française du numéro 5 de J. Ruelle, des numéros 6—8 de J. Sergennois. Complet . . . 2.— 1.— <i>Séparément.</i> No. 5. Le sapin et le palmier: „Au nord, sur un roc désolé“, de Michailow d'après Heine . . . —.80 —.40 No. 6. Nuit méridionale: „Dans les cieus valonnés“, de N. Stcherbine . . . —.80 —.40 No. 7. Le vieux mont et la nue: „Elle avait dormi“, de M. Lermontoff . . . —.60 —.30 No. 8. Sur les collines de Géorgie: „La brume plane sur les monts de l'Erivan“, de A. S. Pouchkine . . . —.60 —.30 Op. 3. No. 5. Ель и пальма: „На северномъ голѣмъ утѣсѣ“. Романсъ. Слова М. Михайлова изъ Гейне. Первое издание . . . —.80 —.40 Op. 4. 4 Mélodies. Version française de J. Sergennois. Complet . . . 2.— 1.— <i>Séparément.</i> No. 9. „Que vaut mon triste nom pour toi?“ de A. S. Pouchkine . . . —.60 —.30 No. 10. Le Messenger: „Debout, mon gars!“ de M. Michailow d'après Heine . . . —.80 —.40 No. 11. „Rossignols, moucherons, tout se tait“, de Nikitine . . . —.80 —.40 No. 12. „Soir paisible, ciel de pourpre“, de Feth . . . —.60 —.30 Op. 7. 4 Mélodies. Version française de J. Sergennois. Complet . . . 3.— 1.50 <i>Séparément.</i> No. 13. Ma voix auprès de toi plus douce et plus touchante“, de A. S. Pouchkine . . . —.80 —.40 No. 14. Chanson hébraïque: „Je dors; mon cœur, au point du jour“, de L. Mey . . . —.80 —.40 No. 15. La Sirène: „O séduisant garçon“, de L. Mey . . . 1.50 —.75 No. 16. „Comme le ciel, tes yeux font luire leur azur“, de M. Lermontoff . . . —.80 —.40 Op. 25. 2 Mélodies. Paroles françaises de J. Ruelle, d'après Heine. Complet . . . 1.50 —.75 <i>Séparément.</i> No. 23. A ma chanson: „En rêve j'ai connu l'extase“ . . . 1.— —.50 No. 24. „Quand je regarde dans tes yeux“ . . . —.80 —.40 Op. 26. 4 Mélodies. Version franç. de Jules Ruelle. Complet . . . 2.— 1.— <i>Séparément.</i> No. 25. Elan de tendresse: „Jouis les yeux de ta tendresse“, de Jules Ruelle . . . —.60 —.30 No. 26. „L'aveugle s'il est vrai“, de Pouchkine . . . —.60 —.30	Nicolas Rimsky-Korsakow. Op. 26. 4 Mélodies. M. P. R. K. No. 27. Vers la patrie: „Pour les rivages de la patrie“, de Pouchkine . . . 1.20 —.60 No. 28. Chanson de Zuleika: „L'amant des fleurs“, d'après Byron . . . —.60 —.30 Op. 27. 4 Mélodies. Version franç. de Jules Ruelle. Complet . . . 2.— 1.— <i>Séparément.</i> No. 29. Dans le ciel: „Au vaste azur“, du comte Tolstoï . . . 1.— —.50 No. 30. L'écho: „Ici plaintif et seul je pleure“, d'Andreevsky . . . —.80 —.40 No. 31. Tu et vous: „Bien froid est, vous“, de Pouchkine . . . —.60 —.30 No. 32. „Pardonne-moi tes jours de larmes“, de Nékraïeff . . . —.60 —.30 Op. 39. 4 Романса на слова Графа А. Толстого. [4 Mélodies.] Для низкого или среднего голоса. Вмѣстѣ . . . 2.50 1.25 <i>Отдѣльно.</i> No. 1. „О, еслиб ты могла“ . . . —.80 —.40 No. 2. „Западъ гаснетъ въ дали блѣдно розовой“ . . . 1.— —.50 No. 3. „На нивы желтыя нисходить тишина“ . . . —.80 —.40 No. 4. „Усни, печальный другъ“ . . . 1.— —.50 — Переложение для высокаго голоса. Вмѣстѣ . . . 2.50 1.25 <i>Отдѣльно.</i> No. 1. „О, еслиб ты могла“ . . . —.80 —.40 No. 2. „Западъ гаснетъ въ дали блѣдно розовой“ . . . 1.— —.50 No. 3. „На нивы желтыя нисходить тишина“ . . . —.80 —.40 No. 4. „Усни, печальный другъ“ . . . 1.— —.50 Op. 40. 4 Романса. [4 Mélodies.] Для низкаго или среднего голоса. Вмѣстѣ . . . 2.50 1.25 <i>Отдѣльно.</i> No. 1. „Когда волнуется желтѣющая нива“. Слова Лермонтова . . . 1.20 —.60 No. 2. Ангелъ: „По небу полуночи“. Слова Лермонтова . . . 1.20 —.60 No. 3. Элегія: „О чемъ въ тиши ночей“. Слова А. Майкова . . . —.80 —.40 No. 4. Аріозо: „Я въ гротѣ ждалъ тебя въ урочный часъ“. Слова А. Майкова . . . —.80 —.40 — Переложение для высокаго голоса. Вмѣстѣ . . . 2.50 1.25 <i>Отдѣльно.</i> No. 1. „Когда волнуется желтѣющая нива“. Слова Лермонтова . . . 1.20 —.60 No. 2. Ангелъ: „По небу полуночи“. Слова Лермонтова . . . 1.20 —.60 No. 3. Элегія: „О чемъ въ тиши ночей“. Слова А. Майкова . . . —.80 —.40 No. 4. Аріозо: „Я въ гротѣ ждалъ тебя въ урочный часъ“. Слова А. Майкова . . . —.80 —.40 Op. 41. 4 Романса. [4 Mélodies.] Для среднего голоса. Вмѣстѣ . . . 2.— 1.— <i>Отдѣльно.</i> No. 1. „Неспящихъ солнце, грустная звѣзда“. Слова Графа А. Толстого, изъ Байрона . . . —.80 —.40	Nicolas Rimsky-Korsakow. Op. 41. 4 Романса. M. P. R. K. No. 2. „Мнѣ грустно“. Слова Лермонтова . . . —.80 —.40 No. 3. „Люблю тебя, мѣсяцъ“. Слова А. Майкова. (Мелодія съ береговъ Ганга). 1.— —.50 No. 4. „Посмотри въ свой вертоградъ“. Слова А. Майкова. (Изъ восточнаго міра). 1.— —.50 — Переложение для высокаго голоса. Вмѣстѣ . . . 2.— 1.— <i>Отдѣльно.</i> No. 1. „Неспящихъ солнце, грустная звѣзда“. Слова Графа А. Толстого, изъ Байрона . . . —.80 —.40 No. 2. „Мнѣ грустно“. Слова Лермонтова . . . —.80 —.40 No. 3. „Люблю тебя, мѣсяцъ“. Слова А. Майкова. (Мелодія съ береговъ Ганга). 1.— —.50 No. 4. „Посмотри въ свой вертоградъ“. Слова А. Майкова. (Изъ восточнаго міра). 1.— —.50 Op. 42. 4 Романса. [4 Mélodies.] Для высокаго голоса. Вмѣстѣ . . . 2.50 1.25 <i>Отдѣльно.</i> No. 1. „Шопотъ, робкое дыханье“. Слова А. Фета . . . —.80 —.40 No. 2. „Я пришелъ къ тебѣ съ привѣтомъ“. Слова А. Фета . . . 1.— —.50 No. 3. „Рѣдѣть облаковъ летучая гряда“. Слова Пушкина . . . 1.20 —.60 No. 4. „Моя бавовница“ („Pieszczołka moja“). Слова Мицкевича-Мея . . . 1.— —.50 — Переложение для среднего или низкаго голоса. Вмѣстѣ . . . 2.50 1.25 <i>Отдѣльно.</i> No. 1. „Шопотъ, робкое дыханье“. Слова А. Фета . . . —.80 —.40 No. 2. „Я пришелъ къ тебѣ съ привѣтомъ“. Слова А. Фета . . . 1.— —.50 No. 3. „Рѣдѣть облаковъ летучая гряда“. Слова Пушкина . . . 1.20 —.60 No. 4. „Моя бавовница“ („Pieszczołka moja“). Слова Мицкевича-Мея . . . 1.— —.50 Op. 43. Весной. 4 Романса. [4 Mélodies.] Для высокаго голоса. Вмѣстѣ . . . 2.50 1.25 <i>Отдѣльно.</i> No. 1. „Звонче жаворонковъ пѣнье“. Графъ А. Толстой . . . 1.— —.50 No. 2. „Не вѣтеръ вѣя съ высоты“. Графъ А. Толстой . . . —.80 —.40 No. 3. „Свѣжъ и душистъ твой роскошный вѣнокъ“. Фетъ . . . 1.— —.50 No. 4. „То было раннею весной“. Графъ А. Толстой . . . 1.20 —.60 — Тоже для среднего или низкаго голоса. Вмѣстѣ . . . 2.50 1.25 <i>Отдѣльно.</i> No. 1. „Звонче жаворонковъ пѣнье“. Графъ А. Толстой . . . 1.— —.50 No. 2. „Не вѣтеръ вѣя съ высоты“. Графъ А. Толстой . . . —.80 —.40 No. 3. „Свѣжъ и душистъ твой роскошный вѣнокъ“. Фетъ . . . 1.— —.50 No. 4. „То было раннею весной“. Графъ А. Толстой . . . 1.20 —.60	Nicolas Rimsky-Korsakow. Op. 45. Поэту. 4 Романса на слова Пушкина и Майкова. [4 Mélodies.] Для высокаго голоса. Вмѣстѣ . . . 2.50 1.25 <i>Отдѣльно.</i> No. 1. Эхо: „Ревѣть ли звѣрь“. Слова Пушкина . . . —.80 —.40 No. 2. Искусство: „Срѣзалъ себя“. Слова Майкова . . . 1.— —.50 No. 3. Октава: „Гармоніи стиха“. Слова Майкова . . . —.80 —.40 No. 4. Сомнѣніе: „Пусть говорятъ: поэзія мечта“. Слова Майкова . . . 1.20 —.60 — Для низкаго или среднего голоса. Вмѣстѣ . . . 2.50 1.25 <i>Отдѣльно.</i> No. 1. Эхо: „Ревѣть ли звѣрь“. Слова Пушкина . . . —.80 —.40 No. 2. Искусство: „Срѣзалъ себя“. Слова Майкова . . . 1.— —.50 No. 3. Октава: „Гармоніи стиха“. Слова Майкова . . . —.80 —.40 No. 4. Сомнѣніе: „Пусть говорятъ: поэзія мечта“. Слова Майкова . . . 1.20 —.60 Op. 46. У моря. 5 Романсовъ на сл. Графа А. Толстого. [5 Mélodies.] Для среднего голоса. Вмѣстѣ . . . 3.— 1.50 <i>Отдѣльно.</i> No. 1. „Дробится, и плещетъ, и брызжетъ волна“ . . . —.80 —.40 No. 2. „Не пѣнится море“ . . . —.80 —.40 No. 3. „Колышется море, волна за волной“ . . . 1.— —.50 No. 4. „Не вѣрь мнѣ, другъ“ . . . 1.— —.50 No. 5. „Вздыхаютъ волны“ . . . 1.20 —.60 — Для высокаго голоса. Вмѣстѣ . . . 3.— 1.50 <i>Отдѣльно.</i> No. 1. „Дробится, и плещетъ, и брызжетъ волна“ . . . —.80 —.40 No. 2. „Не пѣнится море“ . . . —.80 —.40 No. 3. „Колышется море, волна за волной“ . . . 1.— —.50 No. 4. „Не вѣрь мнѣ, другъ“ . . . 1.— —.50 No. 5. „Вздыхаютъ волны“ . . . 1.20 —.60 N. Stcherbatcheff. Op. 24. 6 Mélodies. Paroles d'A. Tolstoï. Version française de J. Sergennois. Complet . . . 4.— 2.— <i>Séparément.</i> No. 1. Mélodie: „Oh! si tu parvenais“ . . . —.80 —.40 No. 2. Chanson: „Ils ne durent pas“ . . . —.80 —.40 No. 3. Berceuse: „Sommeille, pauvre enfant“ . . . 1.— —.50 No. 4. Aveu: „A ton récit suspendu“ . . . 1.— —.50 No. 5. Le soir: „Ce soir-là“ . . . —.60 —.30 No. 6. Mélodie: „Le vent semblait“ . . . —.80 —.40 6 Lieder nach Dichtungen v. Heine. Complet . . . 2.50 1.25 <i>Einzeln.</i> No. 1. „Der kranke Sohn“, aus dem Gedichte „Die Wallfahrt nach Kevlaar“ . . . —.80 —.40 No. 2. „Der Tod, das ist die kühle Nacht“ . . . —.60 —.30 No. 3. Der Asra: „Täglich ging die wunderschöne“ . . . —.80 —.40 No. 4. Der Schneidergeselle: „Ich war ein Schneidergeselle“ . . . —.50 —.25 No. 5. „Vergiftet sind meine Lieder“ . . . —.60 —.30 No. 6. Die Ilse: „Ich bin die Prinzessin Ilse“ . . . —.60 —.30
--	---	--	---

À MA FEMME.

Quatre MÉLODIES

sur les paroles du Comte A. Tolstoï

(Version française de J. Sergennois)

avec Accompagnement de Piano

par

Nicolas Rimsky-Korsakow.

OP. 39. Complet Pr. $\frac{M. 2.50}{R. 1.25}$

Séparément:

Nº 1. „Hélas ! si tu pouvais“	Pr. $\frac{M. 80}{R. 40}$
Nº 2. „L' horizon s' éteint dans sa rose paleur“	Pr. $\frac{M. 1}{R. 50}$
Nº 3. „Sur les guérets jaunis, le calme est descendu“	Pr. $\frac{M. 80}{R. 40}$
Nº 4. „Repose, pauvre amie“	Pr. $\frac{M. 1}{R. 50}$

Pour voix grave ou mezzosoprano.

Transcription pour voix élevée.

Propriété de l'Éditeur pour tous Pays.

Enregistré aux Archives de l'Union.

M. P. BELAÏEFF, LEIPZIG.

1900

1466
1467 — 1470



1471
1472 — 1475

Inst. Lith. de C. G. Röder, Leipzig.

№ 4.

„Усни, печальный другъ.“

(Переложение для высокого голоса.)

„Repose, pauvre amie.“

(Transposition pour voix élevée.)

Version française de J. Sergennois.

Слова Графа А. Толстого.
Paroles du Cte A. Tolstoï.

Н. Римский-Корсаковъ. Op. 39.
1897 г.

N. Rimsky - Korsakow.

Canto. *Adagio.* ♩ = 48. *dolce*

У - сни, пе-чаль-ный другъ!
Re - po - se, pauvre a - mi - e!

Piano. *pp*

a piacere

У - же съгря-ду - шей тьмой Ве - чер-ный а - лый свѣтъ сли - ва - ет - ся все бо - лѣ.
En-fin voi-ci la nuit Qui des ar-deurs du soir fi - nit la lut-te vai - ne,

Бле - я - щі - я ста - да вер-ну - ли-ся до - мой, и у - ле - гла - ся
Ber - gers, troupeaux et chiens re - ga - gnent leurs ré - duits, Et la pous-siè - re

in tempo

пыль на о - пу - стѣ - ломъ по - лѣ.
 - gît sur la dé - ser - te plai - ne.

in tempo

pp

Да снѣ - детъ ан - гелъ
 Que l'an - ge du som -

a piacere

сна, пре - кра - сенъ и кры - латъ, — — — — —
 - meil des - cen - de, ai lé, des cieux, — — — — —

И да не - ре - не -
 Et qu'il te mène en

in tempo

сетъ те - бя онъ въ жизнь и - ну - ю!
 paix au seuil d'une au - tre vi - e!

Из -
 Sou -

in tempo

p

дав - на былъ онъ мнѣ въ пе - ча - ли другъ и братъ; У -
 - vent il m'a cal - me com - me un a - mi joy - eux; Re -

сни, мо - е ди - тя, къ не - му я не рев - ну - ю.
 - po - se, chère en - fant, à lui je te con - fi - e.

pp

На ра - ны серд - ца онъ заб -
 Aux coeurs meur - tris, il sert le

cresc. poco

a piacere
 ве - - ні - е про - леть, Пыт - ли - ву - ю то - ску отъ ра - зу - ма о -
 bau - - me de l'ou - bli, L'an - gois - se au dard ai - gu, de l'à - me il la re -

mf

in tempo
poco più animato

ты - метъ И съ го - рест-ной ду - ши на ней ле -
- ti - re; L'en-nui pe - sant et froid dont l'om - bre

in tempo
p poco più animato
poco cresc.

жа - щій гнетъ До но - ва-го ут - ра не - зри - мо при - по - ды -
nous rem - plit, Jus-qu'au ma-tin s'al - le - ge et cède à son sou - ri -

riten. *dimin.*

riten. *p*

Tempo I. *a piacere*

метъ. То - ми - ма - я весь
- re. Tu souff-fres, tout le

pp

день ду-шев - но - ю борь - бой, Отъ взо-ровъ и рѣ - чей вра-ждеб-ныхъ ты у -
jour, des lut - tes sans re - pit; Les gens à l'oeil per - vers et leurs dis-cours te

p *cresc.* *f*

in tempo

ста - ла. *las - sent...* у - сни, мо - е ди - тя, межъ
Som - meil - le, mon en - fant, en -

f *p*

пи - ми и то - бой, Онъ бла - гост - ной ру - кой о -
- tre eux et ton es - prit, Son ai - le s'est ou - verte et

pp

piano sempre

пу - стить по - кры - ва - ло. *sa bon - té t'en - la - - - - - ce.*

p

ten. ad lib.

pp

Mélodies pour Chant et Piano

publiées par *M. P. Belaïeff à Leipzig*

- A. Kopylow.**
Op. 27. 2 Романса. [2 Mélodies.] Оба вместе . . . 1.50 —.75
Отдельно.
No. 1. Вѣрная любовь: „Вѣрь, у любви нѣтъ выше права“. Слова Плещеева . . . 1.— —.50
No. 2. „Въ туманѣ туманѣ“. Сл. Фофанова . . . —.80 —.40
Op. 28. 3 Романса. [3 Mélodies.] Въ одной тетради . . . 1.50 —.75
Отдельно.
No. 1. „Съ ума свела меня тревога“. Сл. Гейне . . . —.60 —.30
No. 2. „Я молю, не кланись, но плѣлуй горячей“. Слова Гейне . . . 1.— —.50
No. 3. „Эхъ, ты вольная моя волюшка!“ Слова Е. А. Свѣтлосанова . . . —.80 —.40
Op. 30. „Угасла жизнь!“ Романс. [Mélodie.] Слова Е. Свѣтлосанова . . . —.80 —.40
Méditation du laboureur: „Ah, comment, mon Dieu“. Romance. (Nachdenken des Landmanns: „Will mich setzen hin“. Romanze.) Paroles de Koltsoff . . . 1.50 —.75

- Nicolas Rimsky-Korsakow.**
Op. 3. 4 Mélodies. Version française du numéro 5 de J. Ruelle, des numéros 6—8 de J. Sergennois. Complet . . . 2.— 1.—
Séparément.
No. 5. Le sapin et le palmier: „Au nord, sur un roc désolé“, de Michailow d'après Heine . . . —.80 —.40
No. 6. Nuit méridionale: „Dans les cieux vallonnés“, de N. Stcherbine . . . —.80 —.40
No. 7. Le vieux mont et la nue: „Elle avait dormi“, de M. Lermontoff . . . —.60 —.30
No. 8. Sur les collines de Géorgie: „La brume plane sur les monts de l'Eriwan“, de A. S. Pouchkine . . . —.60 —.30
Op. 3. No. 5. Ель и пальма: „На сѣверномъ голомъ утѣсѣ“. Романс. Слова М. Михайлова изъ Гейне. Первое изданіе . . . —.80 —.40
Op. 4. 4 Mélodies. Version française de J. Sergennois. Complet . . . 2.— 1.—
Séparément.
No. 9. „Que vaut mon triste nom pour toi?“ de A. S. Pouchkine . . . —.60 —.30
No. 10. Le messager: „Debout, mon gars!“ de M. Michailow d'après Heine . . . —.80 —.40
No. 11. „Rossignols, puchérons, tout se tait“, de Nikitine . . . —.80 —.40
No. 12. „Soir paisible, ciel pourpre“, de Feth Mélodies. Version française de J. Sergennois. Complet . . . 3.— 1.50
Séparément.
No. 1. „Ma voix auprès de toi plus douce et de

- Nicolas Rimsky-Korsakow.**
Op. 7. 4 Mélodies. M.Pf. R.K.
No. 14. Chanson hébraïque: „Je dors; mon cœur, au point du jour“, de L. Mey . . . —.80 —.40
No. 15. La sirène: „O séduisant garçon“, de L. Mey . . . 1.50 —.75
No. 16. „Comme le ciel, tes yeux font luire leur azur“, de M. Lermontoff . . . —.80 —.40
Op. 25. 2 Mélodies. Paroles françaises de J. Ruelle, d'après Heine. Complet . . . 1.50 —.75
Séparément.
No. 23. A ma chanson: „En rêve j'ai connu l'extase“ . . . 1.— —.50
No. 24. „Quand je regarde dans tes yeux“ . . . —.80 —.40
Op. 26. 4 Mélodies. Version franç. de Jules Ruelle. Complet . . . 2.— 1.—
Séparément.
No. 25. Elan de tendresse: „Dans les élans de ta tendresse“, d'après Byron . . . —.60 —.30
No. 26. Evocation: „Ah! s'il est vrai“, de Pouchkine . . . 1.— —.50
No. 27. Vers la patrie: „Pour les rivages de la patrie“, de Pouchkine . . . 1.20 —.60
No. 28. Chanson de Zuleika: „L'amant des fleurs“, d'après Byron . . . —.60 —.30
Op. 27. 4 Mélodies. Version franç. de Jules Ruelle. Complet . . . 2.— 1.—
Séparément.
No. 29. Dans le ciel: „Au vaste azur“, du comte Tolstoï . . . 1.— —.50
No. 30. L'écho: „Ici plaintif et seul je pleure“, d'Andreevsky . . . —.80 —.40
No. 31. Tu et vous: „Bien froid est, vous“, de Pouchkine . . . —.60 —.30
No. 32. „Pardonne-moi tes jours de larmes“, de Nékrassoff . . . —.60 —.30
Op. 39. 4 Романса на слова Графа А. Толстого. [4 Mélodies.]
a) Для низкаго или среднего голоса. 2.50 1.25
b) Для высокаго голоса. 2.50 1.25
Вместѣ 2.50 1.25
Отдельно.
No. 1. „О, еслибъ ты могла“ . . . —.80 —.40
No. 2. „Западъ гаснетъ въ дали блѣдно розовой“ . . . 1.— —.50
No. 3. „На нивы желтыя нисходитъ тишина“ . . . —.80 —.40
No. 4. „Усни, печальный другъ“ . . . 1.— —.50
Op. 40. 4 Романса. [4 Mélod.]
a) Для низкаго или среднего голоса. 2.50 1.25
b) Для высокаго голоса. 2.50 1.25
Вместѣ 2.50 1.25
Отдельно.
No. 1. „Когда волнуется желтѣющая нива“. Сл. Лермонтова . . . 1.20 —.60
No. 2. Ангелъ: „По небу

- Nicolas Rimsky-Korsakow.**
Op. 40. 4 Романса. M.Pf. R.K.
No. 3. Элегія: „О чемъ въ тиши ночей“. Слова А. Майкова . . . —.80 —.40
No. 4. Ариозо: „Я въ гротѣ ждалъ тебя въ урочный часъ“. Слова А. Майкова . . . —.80 —.40
Op. 41. 4 Романса. [4 Mélod.]
a) Для среднего голоса. 2.— 1.—
b) Для высокаго голоса. 2.— 1.—
Вместѣ 2.— 1.—
Отдельно.
No. 1. „Неспящихъ солнце, грустная звѣзда“. Слова Графа А. Толстого, изъ Байрона . . . —.80 —.40
No. 2. „Мнѣ грустно“. Сл. Лермонтова . . . —.80 —.40
No. 3. „Люблю тебя, мѣсяцъ“. Слова А. Майкова. (Мелодія съ береговъ Ганга.) . . . 1.— —.50
No. 4. „Посмотри въ свой вертоградъ“. Слова А. Майкова. (Изъ восточнаго міра.) . . . 1.— —.50
Op. 42. 4 Романса. [4 Mélod.]
a) Для высокаго голоса. 1.— —.50
b) Для средняго или низкаго голоса. 1.— —.50
Вместѣ 2.50 1.25
Отдельно.
No. 1. „Шопотъ, робкое дыханье“. Сл. А. Фета . . . —.80 —.40
No. 2. „Я пришелъ къ тебѣ съ привѣтомъ“. Слова А. Фета . . . 1.— —.50
No. 3. „Рѣдѣть облаковъ летучая гряда“. Слова Пушкина . . . 1.20 —.60
No. 4. „Моя баловница“ („Pieszczotka moja“). Слова Мицкевича-Мея . . . 1.— —.50
Op. 43. Весной. 4 Романса. [4 Mélodies.]
a) Для высокаго голоса. 1.— —.50
b) Для средняго или низкаго голоса. 1.— —.50
Вместѣ 2.50 1.25
Отдельно.
No. 1. „Звонче жаворонковъ пѣнье“. Графъ А. Толстой . . . 1.— —.50
No. 2. „Не вѣтеръ вѣя съ высоты“. Графъ А. Толстой . . . —.80 —.40
No. 3. „Свѣжъ и душнѣ твой роскошный вѣнокъ“. Фетъ . . . 1.— —.50
No. 4. „То было раннее весной“. Графъ А. Толстой . . . 1.20 —.60
Op. 45. Поэту. 4 Романса на слова Пушкина и Майкова. [4 Mélodies.]
a) Для высокаго голоса. 1.— —.50
b) Для низкаго или среднего голоса. 1.— —.50
Вместѣ 2.50 1.25
Отдельно.
No. 1. Эхо: „Ревѣть ли звѣрь“. Слова Пушкина . . . —.80 —.40
No. 2. Искусство: „Срѣзъ себя“. Сл. Майкова . . . 1.— —.50
No. 3. Октава: „Гармоніи стиха“. Слова Майкова . . . —.80 —.40
No. 4. Сомнѣніе: „Пусть

- Nicolas Rimsky-Korsakow.**
Op. 46. У моря. 5 Романсовъ на слова Графа А. Толстого. [5 Mélodies.]
a) Для среднего голоса. 3.— 1.50
b) Для высокаго голоса. 3.— 1.50
Вместѣ 3.— 1.50
Отдельно.
No. 1. „Дробится, и плещетъ, и брызжетъ волна“ . . . —.80 —.40
No. 2. „Не пѣнится море“ . . . —.80 —.40
No. 3. „Колышется море, волна за волной“ . . . 1.— —.50
No. 4. „Не вѣрь мнѣ, другъ“ . . . 1.— —.50
No. 5. „Вздымаются волны“ . . . 1.20 —.60
Op. 49. „Анчаръ“ и „Пророкъ“ А. С. Пушкина. 2 Ариозо для Баса. [2 Ariosos.] Вместе 2.— 1.—
Отдельно.
No. 1. Анчаръ—древо смерти: „Въ пустынь чуждой и скупой“ . . . 1.50 —.75
No. 2. Пророкъ: „Духовной жаждою томимъ“ . . . 1.20 —.60
Op. 50. 4 Романса на слова А. Майкова. [4 Mélodies.]
a) Для высокаго голоса. 2.— 1.—
b) Для средняго или низкаго голоса. 2.— 1.—
Вместѣ 2.— 1.—
Отдельно.
No. 1. Дѣва и солнце: „Межъ тремя морями башня“ . . . —.80 —.40
No. 2. Пѣвецъ: „Некрасивъ я, знаю самъ“ . . . —.80 —.40
No. 3. „Тихоморе голубое“ . . . —.80 —.40
No. 4. „Еще я полнъ, о другъ мой милый“ . . . —.80 —.40
Op. 51. 5 Романсовъ на сл. Пушкина. [5 Mélodies.]
a) Для высокаго голоса. 3.— 1.50
b) Для низкаго или среднего голоса. 3.— 1.50
Вместѣ 3.— 1.50
Отдельно.
No. 1. „Медлительно влекутся дни мои“ . . . —.80 —.40
No. 2. „Не пой, красавица, при мнѣ“ . . . 1.— —.50
No. 3. „Цвѣтокъ засохшій“ . . . 1.— —.50
No. 4. Красавица: „Все въ ней гармонія“ . . . 1.— —.50
No. 5. „Ненастный день потухъ“ . . . 1.— —.50
Op. 55. 4 Романса для Тенора. [4 Mélodies.] Вместе 3.— 1.50
Отдельно.
No. 1. Пробужденіе: „Мечты, мечты, гдѣ ваша сладость?“ Пушкинъ . . . 1.— —.50
No. 2. Гречанкѣ: „Ты рождена воспламенѣть“. Пушкинъ . . . 1.— —.50
No. 3. Сновидѣніе: „Недавно, обольщенъ“. Пушкинъ . . . 1.— —.50
No. 4. „Я умеръ отъ счастья“ . . . —.80 —.40
Op. 56. 2 Романса на слова Майкова для Сопрано. [2 Mélod.] Вместе 2.50 1.25
Отдельно.
No. 1. Нимфа: „Я знаю отчего у этихъ береговъ“ . . . 1.50 —.75
No. 2. Сонъ въ лѣтнюю ночь: „Долго ночью вѣтра я заснуть не